

# قرارداد بهره برداري معادن كوچك / معادن سنگ

## قرارداد استخراج

این قرارداد میان وزارت معادن دولت جمهوری اسلامی افغانستان که ممیعد بعنوان "دولت"

و

کمپنی اشکوس سرت هلال که ممیعد بعنوان "کمپنی"

و بصورت کل بعنوان "جانبین قرارداد" در این سند مسمی گردیده است، به امضا رسید.

1. شرایط عمومی: این قرارداد يك سند عام بوده که بصورت قانونی میان جانبین منعقد گردیده است.
2. شرایط اجاره: این قرارداد متعاقب اخذ اجازه نامه های بهره برداري قرار شرح ذیل به کمپنی حق میدهد تا با در نظر داشت تادیات قانونی کرایه، رویالته، مالیات و فیس، نخیلر معنی سرت هلال را استخراج نماید:

تاریخ عقد/اعتبار این قرارداد: 1393/11/16 الی 1398/11/16

نام کمپنی / شخص: اشکوس سرت هلال

آدرس کمپنی / شخص: بازار ۴۵۱ صنعتی بلخ

نمبر جواز تجارتي کمپنی: 10

موقعیت معدن: ساحه معدن / ولایت بلخ

مشخصات ساحه معدن: کوردینات GPS (بصورت موجودیت نقشه آنرا ضمیمه نموده و ساحه معدن روی آن مشخص کردند)

مساحت زمین بر حسب هکتار (متر مربع): 114 هکتار، 129 هکتار، 183 هکتار

نوع منرال قرارداد شده: سرت هلال

رویالته: مثلاً: XXX افغانی فی تون (401) چهار صد و یک افغانی

تضمین (تضمین مالی): 56000 افغانی - تفصیلات لازمه نیز درج گردید.

میعاد قرارداد: یک سال به شرح ذیل

### 3. شرایط قرارداد بهره برداري معادن

- 3.1 تضمین مالی: کمپنی باید مبلغ (56000) افغانی / دلار را بعنوان تضمین نزد دولت بگذارد. این مبلغ در صورت رعایت تمام شرایط قرارداد و اجاره الی 45 روز بعد از ختم قرارداد به کمپنی دوباره تحویل داده میشود، البته در صورتیکه کمپنی هیچگونه باقی داری نداشته باشد.
- 3.2 کرایه سالانه: کمپنی مکلف است تا در جریان قرارداد مبلغ سالانه (12) افغانی فی هکتار را به وزارت معادن بطور سالانه پرداخت نماید.
- 3.3 رویالته: مقدار رویالته توسط دولت برویت گزارش تولیدی کمپنی، محاسبه می گردد. کمپنی مکلف است تا رقم رویالته را در جریان 10 روز بعد از اخذ اطلاعیه از جانب وزارت معادن در مورد رویالته قابل تادیه توسط کمپنی، پرداخت نماید. کمپنی رویالته را از طریق تحویلی می نماید.

*(Handwritten signatures and stamps)*

3.4. تاخیر در تأییدات: در صورت تاخیر در تأیید رویالتي، کرایه سطح زمین، و سایر پرداخت ها، کمپني مکلف به تأیید جريمه تاخیر بر حسب یک فیصد از مجموع پرداخت یک ربع بوده در صورت تاخیر بیش از دو ماه مکلف به پرداخت دو فیصد جريمه تاخیر از پرداخت خویش میباشد.

3.5. گزارش توليدي: کمپني مکلف است تا گزارش توليدي خویش را در جریان 10 روز بعد از ختم هر ربع به اداره مربوطه، ارائه نماید. گزارش ارائه شده از طرف موظین ریاست تفتیش معادن ارزیابی گردیده و در صورت ارائه گزارش نادرست مستلزم پرداخت جريمه است. مقدار و یا رقم جريمه معادل به دو چند مقدار تفاوت میان رقم گزارش شده و رقم اصلي رویالتي میباشد.

3.6. حد اقل سطح توليدات: کمپني باید سالانه حد اقل توليدات معدني داشته باشد.

سال اول (1000) تن  
سال دوم (1200) تن  
سال سوم (1300) تن  
سال چهارم پنجم سالانه (1400) تن

#### 4. حقوق و مکلفیت های کمپني

4.1. پلان معدنکاری، صحت و ایمني، انسداد معدن و پلان مالي: کمپني مکلف است تا قبل از دریافت جواز بهره برداري منظوري وزارت معدن را روی پلان های معدنکاری، صحت و ایمني انسداد معدن و مالي، قبل از آغاز فعالیت های بهره برداري، با خود داشته باشند.

4.2. اخذ اجازه نامه: کمپني مکلف است تا تمام اجازه نامه های لازمه برای پیشبرد فعالیت های بهره برداري معدن (معادن) سرتفکیت رعایت مقررات محیط زیست - اداره ملي حفاظت محیط زیست)، را اخذ نماید.

4.3. اخذ جواز بهره برداري: دولت متعاقب منظوري پلان های معدنکاری، انسداد معدن، پلان مالي و اخذ سایر اجازه نامه های لازمه، جواز بهره برداري نخلير معدني شماره، را از طریق ریاست کادستر معدن وزارت معدن صادر می نماید.

4.4. بهره برداري: بهره برداري معدن باید در جریان 3 ماه سراز تاریخ صدور جواز بهره برداري به کمپني، آغاز گردد.

4.5. جبران خساره: کمپني مکلف است تا خساره وارده به سرکها، دیوارها، تعمیرات، غله جات، مواشي و سایر موارد مربوط به دولت و یا مالک زمین را که بالاتر فعالیت های این کمپني وارد میگردد، در مطابقت با قانون منرالها، مقررات معدنکاری و طرز العمل های وزارت نافذ جبران نماید.

4.6. صحت و ایمني: کمپني مکلف است که بمنظور حصول اطمینان از صحت و مصنونیت مردم، تمام قوانین و مقررات معدنکاری و طرز العمل های وزارت معدن و سایر قوانین افغانستان را رعایت نماید.

4.7. استفاده از مواد انفجاري: کمپني مکلف است که در موارد انتقال، ذخیره و استفاده مصنونانه مواد منفجره، تمام قوانین و مقررات معدنکاری، طرز العمل های وزارت معدن و سایر قوانین افغانستان را مرعی الاجراً قراردادد.

4.8. کشف منرالهای ضمنی: در صورتیکه کمپني در جریان فعالیت در ساحه مربوطه خویش منرالها و یا مواد معدن جدید را کشف نماید، که شامل جواز آنها نباشد، کمپني مکلف است تا به اسرع وقت ریاست کادستر معدن وزارت معدن را مطلع سازد.

4.9. کشف آثار تاریخی و فرهنگی: در صورتیکه در جریان فعالیت های معدن کاری، آثار باستانی و کلتوري کشف و یا به موجودیت آن پی برده شود، کمپني مکلف است تا در جریان 24 ساعت وزارت معدن و وزارت اطلاعات و فرهنگ را مطلع سازد. کمپني حق انتقال این آثار را نداشته و لي مسئولیت حفظ و نگهداشت آنها الي انتقال آن توسط مراجع مسئول دولتي، بدوش دارد.

5. حقوق و مکلفیت های دولت: حقوق و مکلفیت های دولت در قانون منرالها، مقررات معدنکاری و طرز العمل های وزارت معدن، مفصلایان گردیده است.

6. مرعی الاجراً ساختن وجایب قانون مالي: بمنظور تطبیق امور بهره برداري نخلير معدني: کمپني مکلف است تا بصورت متداوم معلومات جدید را جمع آوري و از کمیسیون مالي قانونی و مالیاتی اش در مطابقت با مکلفیتهايمعومي قانونی و مالیاتی دولت جمهوری اسلامی افغانستان اطمینان حاصل نموده و آن را، تکمیل نماید.

7. تعديل، لغو و فسخ قرارداد:



7.1. تعديل: اين قرارداد را ميتوان در صورت موافقه جانيين، تعديل نمود.

7.2. فسخ قرارداد با رضيت طرفين: هيچ يکي از مواد مندرج قرارداد حق فسخ قرارداد توسط جانيين را بر هر مقطع زمانی که کتبا صورت ميگيرد، محدود نمي سازد.

7.3. لغو قرارداد: در صورت عدم رعايت شرايط قرارداد، طرز العمل هاي معنکاري، قانون و مقررات معادن و ساير قوانين مربوطه توسط کمپني، دولت کمالصلاحيت دارد که قرارداد را بصورت يک جانبه لغو نمايد. پروسه لغو مشتمل بر چهار مرحله ذيل ميباشد: (1) اطلاعیه يك ماه؛ (2) توصیه يك ماه؛ و (3) اخطار يك ماه، که به لغو قرارداد منتهي ميگردد.

7.4. احاله يا انتقال وحل منازعات: موارد فوق در پرتو قانون و طرز العمل هاي وزارت معدن تحت مباحثه قرار ميگيرد.

8. حوادث غير مترقيه: حوادث غير مترقيه عبارت از حوادث اند که خارج از کنترل جانيين قرارداد ميباشد؛ مانند، سيلاب، خشک سالي شديد و متداوم، زلزله، طوفان، رعد و برق، جنگ، اشوب، ناآرامي هاي داخلي، سيوتاز، تروريزم و امثال آن.

کمپني مکلف است تا دولت را از وقوع همچو حوادث در جريان 48 ساعت بطور کتبي مطلع سازد. متعاقباً جانيين قرارداد ميتواند مشترک را توظيف مي نمايد تا تثبيت نمايد که کمپني بنا بر حوادث مذکور از اجرائي کدام نوع مکلفيت ها و براي چي منت، عاجز ميباشد.

9. جلوگيري از فساد: جانيين قرارداد مکلف اند تا تمام اقدامات لازمه را بمنظور جلوگيري از تادييات و يا طلبات غير قانوني و يا امثال آن، اتخاذ نمايند.

10. قانون مرعي الاجراء: تمام قوانين نافذه افغانستان روي اين قرارداد قبل تطبيق ميباشد.

11. نماینده باصلاحيت: افراد ذيل منحيث نماينده باصلاحيت هر يك از جوانب قرارداد، شناخته شده اند:

I. نماينده باصلاحيت دولت: اسم، عنوان وظيفه، آدرس، آدرس ايميل، شماره تيلفون

II. نماينده باصلاحيت کمپني: اسم، عنوان وظيفه، آدرس، آدرس ايميل، شماره تيلفون

11.1. جوانب توافق مينمايند که در صورت تغيير در معلومات فوق (نماينده باصلاحيت) جانب مقابل را بصورت کتبي در مدت 30 روز آغاز سراز تاريخ تغيير، مطلع سازد.

12. کليت قرارداد: اين قرارداد در 12 ماده و XX ضميمه خلاصه گرديده که با عقد آن جانيين قرارداد توافق خویش را با تمام محتوای قرارداد هذا ابراز مي نمايند.

بدینوسیله تصدیق میگردد که جانیین بعنوان نماینده باصلاحیت مراجع مربوطه خویش صلاحیت امضای قرارداد مورخ / / 1390 و یا 2011، را، دارا اند

<p>{ نام کمپني } بعنوان "کمپني"</p> <p>توسط: <b>حاجي نعمت اله</b></p> <p>اسم: <b>رئيس شرکت</b></p> <p>عنوان وظيفه: <b>رئيس شرکت</b></p> <p>تاريخ: <b>۹/۱۲/۹۰</b></p>	<p>وزارت معدن بعنوان (دولت)</p> <p>دولت جمهوري اسلامي افغانستان</p> <p>توسط: <b>محمد ولي الله</b></p> <p>اسم: <b>محمد ولي الله</b></p> <p>عنوان وظيفه: <b>وزير معادن</b></p> <p>تاريخ: <b>۹/۱۲/۹۰</b></p>
--	---

قرارداد است که در صورت بروز حوادث غیر مترقبه و یا در صورت تغییر در شرایط قرارداد، طرفین توافق کرده اند که این قرارداد را فسخ نمایند و هیچ یک از طرفین متعهد به اجرای این قرارداد نخواهند بود. این قرارداد در ۱۲ ماده و ۲۰ ضمیمه خلاصه گردیده که با عقد این قرارداد توافق خویش را با تمام محتوای قرارداد هذا ابراز می نمایند.